



Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (*) du 05 au 09 novembre 2012

Articles à la une:

- Un climat morose pour les entreprises et investisseurs au Vietnam

► A la Une :

HCMV - Entreprises : Selon les statistiques du service du Plan et de l'Investissement sur les 10 premiers mois de l'année, plus de 2 200 entreprises ont fermées, soit 28% de plus par rapport à la même période de 2011. Le nombre de sociétés nouvellement créées pendant cette même période se chiffre à 20 800, soit 2% de moins qu'aux 10 premiers mois de 2011. (*Tuoi Tre, 08/11/12-p.7*)

En marge de la session parlementaire, le président de la chambre de Commerce et d'Industrie du Vietnam (CCIV) estime qu'environ 50 000 entreprises se retireront du marché en 2012. Additionné aux 50 000 entreprises fermées en 2011, ce chiffre représente 50% des entreprises faisant faillite au cours des 20 dernières années depuis la création de la loi sur les entreprises. (*Thanh Niên, 05/11/12-p.4*)

► Politique :

HCMV - Environnement : Le vice-président du Comité populaire municipal Hua Ngoc Thuan a chargé les comités populaires des arrondissements et districts d'achever, avant le 10 décembre 2012, le réseau de traitement des eaux usées sanitaires des hôpitaux publics. (*Tuoi Tre, 05/11/12-p.2*)

HCMV - Economie : Selon la banque d'Etat à Hô Chi Minh-Ville, le Comité populaire municipal envisage de réserver 200 000 milliards de dong pour les besoins en capitaux en fin d'année, dont les activités productives et commerciales, les programmes de stabilisation de prix et les besoins d'argent en liquide. (*Tuoi Tre, 05/11/12-p.7*)

HCMV - Obligations : Le Comité populaire municipal vient d'approuver le projet d'émission dans le courant de ce mois des obligations municipales de 5 000 milliards de dong de valeur. (*Tuoi Tre, 08/11/12-p.2*)

► Relations internationales :

Uruguay/ HCMV - Visite : le président du Comité populaire municipal, Lê Hoang Quan, a reçu le 7 novembre, la délégation des représentants de haut rang conduite par le vice-président de l'Uruguay, Danilo Astori. A cette occasion, un séminaire sur les opportunités commerciales Vietnam – Uruguay est organisé pour les investisseurs des deux pays. (*Saigon Giai Phong, 08/11/12-p.1*)

Danemark/ HCMV - Energie : Selon l'agence économique et commerciale du Danemark au Vietnam, un projet de construction d'une maison économe en énergie sera construite à Hô Chi Minh-Ville en été 2013. Ce projet est le fruit de coopération entre le centre d'Economie de l'énergie de Hô Chi Minh-Ville, la société d'architecture *Kaersgaard Andersen* et une université danoise. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 09/11/12-p.11*)

Osaka/HCMV - Ordures : Dans le cadre de la coopération entre Hô Chi Minh-Ville et la ville d'Osaka (Japon), une délégation de l'agence de l'Environnement de Osaka a entrepris une réunion de travail avec la direction du complexe de traitement des déchets solides *Da Phuoc (Vietnam Waste solution - SWS)*. Cet agence est en train de faire des études de faisabilité et proposera une assistance à Hô Chi Minh-Ville dans la gestion et la récupération de l'énergie provenant du traitement des déchets. (*Nguoi Lao dong, 09/11/12-p.2*)

► Relations franco-vietnamiennes :

HCMV - Concert : L'Institut d'Echanges culturels avec la France (Idecaf) propose au public le 8 novembre une soirée de musique électronique assurée par le DJ Vincent Oleg et le 10 novembre une projection de films d'animation de court-métrage. (*Tuoi Tre, 05/11/12-p.14*)

Une soirée spéciale *Hon Viet/ Ame vietnamienne* d'interprétation de la musique traditionnelle vietnamienne accompagnée de chants des 3 régions Nord-Centre-Sud sera organisée le 9 novembre à l'Idécafé à la demande d'un groupe de touristes étrangers (dont des Français). (*Thanh Niên, 06/11/12-p.15*)

UE/VN – Projet : « Vivre vert au Vietnam » - un projet sur la promotion d'une consommation stable et écologique financé par l'UE à hauteur de 1,4 million d'euros sera réalisé pendant 3ans dans les villes de Ha Noi, Hô Chi Minh-Ville, Quang NINH, Da Nang, Nha Trang et Can Tho. (*Thanh Niên, 08/11/12-p.2*)

► Economie :

HCMV - Banque : Le conseil d'administration de la Sacombank se réunit le 5 novembre pour donner son approbation à la demande de Dang Van Thanh en tant que membre de ce conseil. MM. Dang Van Thanh et Dang Hong Anh, respectivement ancien président et vice-président du conseil d'administration, sont rentrés chez eux après avoir travaillé avec le bureau d'enquête. (*Tuoi Tre, 05/11/12-p.2*)

HCMV - Tourisme : Les recettes touristiques de Hô Chi Minh-Ville en octobre 2012 sont estimées à 5 760 milliards de dongs, soit une hausse de 20% en comparaison avec la même période de 2011. Les touristes étrangers arrivant à Hô Chi Minh-Ville dans les 10 premiers mois de l'année sont au nombre de 385 000, soit 10% de plus par rapport aux 10 premiers mois de 2011. (*Tuoi Tre, 05/11/12-p.7*)

VN – Textile : Les articles de textile et d'habillement sont en 1^{er} de la liste des produits industriels exportés au cours des 10 premiers mois de l'année avec une recette de 12,5 milliards de dollars (soit 8,2% de plus par rapport à la même période de 2011). Les Etats-Unis sont le plus grand importateur du Vietnam (5,6 milliards de dollars) suivis de l'UE (1,8 milliard de dollars). (*Tuoi Tre, 06/11/12-p.6*)

HCMV - Exposition : L'exposition sur les articles en bois et la décoration intérieure *VIFA Home 2012* se tiendra du 8 au 11 novembre au centre des expositions Tan Binh avec 300 stands de 80 sociétés exposantes. (*Thanh Niên, 06/11/12-p.2*)

HCMV - Infrastructures : Le nouveau pont *Thu Thiem 2* sera construit avec 4 voies de circulation sur une longueur de 852m reliant les arrondissements 1 et 2 de Hô Chi Minh-Ville. Les investissements sont prévus à 2 300 milliards de dongs. (*Tuoi Tre, 07/11/12-p.2*)

HCMV - Aéronautique : Le directeur administratif de *Air Mekong*, Luong hoai Nam, a démissionné le 6 novembre pour des raisons personnelles. *Air Mekong* est une compagnie aérienne privée établie depuis 2008 et opérationnelle en octobre 2010 pour des vols intérieurs de petite distance. (*Nguoi Lao dong, 07/11/12-p.2*)

HCMV - Transport : La gare d'autobus Cholon sera construite à neuf sur son ancien emplacement (6^{ème} arr.), à hauteur de 1 100 milliards de dongs. (*Tuoi Tre, 08/11/12-p.2*)

Dong Nai – Carburant : Les inspecteurs intersectoriels ont mis sous scellé près de 20 000 litres d'essence non conformes aux normes officielles, de la station Hiep Phu Thanh, province de Dong Nai. (*Tuoi Tre, 08/11/12-p.2*)

Lam Dong – Investissements : Le Comité populaire de la province de Lam Dong a retiré à la société coréenne *Jinsung Vina* la licence d'investissement à 2 projets de construction du terrain de golf dans les villes de Bao Loc et Bao Lam, province de Lam Dong pour des raisons de retard dans la mise en place de ces projets. (*Thanh Niên, 08/11/12-p.2*)

Sud VN – Elevage : Des éleveurs de volailles des provinces du Sud (Dong Nai, Binh Duong, Ba Ria - Vung Tau, etc ...) sont au bord de la faillite quand le prix de revient dans l'élevage atteint 30 000 dongs/kg de volailles alors que le prix de vente n'en est qu'à 20 500 dongs/kg. D'autant plus avec l'importation des volailles (plus de 52 000 tonnes sur les 3 premiers semestres, selon le département de l'Elevage – ministère de l'Agriculture et du Développement rural) dont le prix de revente est à 16 000 dongs/kg, les fermiers font appel à la politique d'assistance de l'Etat car avec un cycle d'élevage de courte durée (45 jours), en près de 2 mois, les offres locales vont reprendre le dessus sur le marché local. (*Nguoi Lao dong, 09/11/12-p.12*)

► Maux sociaux :

HCMV - Douanes : Les douaniers du transport express (Douanes de Hô Chi Minh-Ville) ont découvert depuis début novembre 2 cas d'importation d'articles interdits. Il s'agit de 3 colis d'accessoires de pistolets à billes de peinture et à balles en plastique envoyé de Hong Kong et un colis de casques et d'outils militaires envoyés des Pays-Bas. (*Thanh Niên, 05/11/12-p.2*)

VN – Contrebande : L'unité anti-contrebande du ministère de la Sécurité publique vient de démanteler un réseau de contrebande de téléphones portables. 750 mobiles de nouvelle génération (de plus de 3 milliards de dongs de valeur) sont importés depuis la Chine vers la ville de Hai Phong (Nord) par la voie maritime, puis envoyés à Hô Chi Minh-Ville par la voie aérienne. *(Tuoi Tre, 06/11/12-p.5)*

► **Société :**

Delta du Mékong – Santé : La maladie mains-pieds-bouche a augmenté considérablement dans le Delta du Mékong ces derniers jours. La ville de Can Tho enregistre en octobre dernier plus de 7 300 cas (dont 5 décès) soit 2 300 cas de plus qu'en septembre 2012. An Giang est la localité enregistrant le plus grand nombre de morts de cette maladie (12 cas) avec 4 700 cas hospitalisés depuis le début de l'année. La province de Tien Giang annonce un bilan de plus de 2 800 cas (dont 1 décès). La plupart des décès de la maladie mains-pieds-bouche ont été testés positifs à l'entérovirus EV-71. *(Thanh Niên, 06/11/12-p.3)*

HCMV - Santé : Des médecins de l'hôpital central d'odontologie et maxillo-facial de Hô Chi Minh-Ville ont dénoncé auprès du ministère de la Santé les activités illégales de la directrice de l'hôpital avec d'autres médecins de l'hôpital qui faisaient opérer des malades (dont 28 cas) tout en prélevant des frais (à des dizaines de millions de dongs/cas) dans son cabinet privé. *(Thanh Niên, 06/11/12-p.5)*

HCMV - Nutrition : Le centre de Nutrition de Hô Chi Minh-Ville note un taux de 30% de malnutrition, 20% d'anémie et 70% de carence en iode sur près de 1 000 ouvriers des zones franches de production et des zones industrielles de Hô Chi Minh-Ville participant à son récent sondage. Selon le département de la Sécurité et de l'Hygiène alimentaire, le repas des ouvriers est pauvre en valeur nutritionnelle mais encore de médiocre qualité avec 12% de protides, 16% de lipides et 72% de glucides. *(Nguoi Lao dong, 07/11/12-p.13)*

HCMV - Zoo : La municipalité de Hô Chi Minh-Ville vient d'approuver le projet de planification détaillée à l'échelle 1/500 du parc zoologique et botanique Saigon qui envisage d'agrandir le parc jusqu'à 17 ha (soit 1 500 m² de plus). *(Tuoi Tre, 07/11/12-p.2)*

HCMV - Amende : La police contre les délits de l'environnement (ministère de la Sécurité publique) vient d'infliger 50 millions de dongs d'amende à l'encontre de la société *ONI* (arr. de Binh Tan) pour fabrication d'aliments pour l'élevage renfermant des substances interdites du groupe bêta-agonistes. La société est chargée de récupérer la totalité de ces produits vendus dans 20 provinces du Sud et de les détruire. *(Thanh Niên, 09/11/12-p.13)*

Binh Phuoc – Grève : Plus de 1 000 ouvriers de la société taïwanaise *Free Well* (zone industrielle Bac Dong Phu, province de Binh Phuoc) ont arrêté de travailler le 8 novembre pour protester contre la médiocre qualité du repas (des asticots retrouvés dans la viande). *(Tuoi Tre, 09/11/12-p.2)*

► **Culture :**

HCMV - Religion : Un institut des études bouddhiques vient d'être mis en construction à Hô Chi Minh-Ville pour un investissement de 2 000 milliards de dongs. *(Tuoi Tre, 05/11/12-p.2)*

HCMV - Education : Le service du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales vient de proposer au service de l'Education et de la Formation de Hô Chi Minh-Ville de rappeler les entreprises, les centres de formation, les écoles publiques de se conformer à la loi dans le recrutement et la gestion des étrangers dans le secteur de l'enseignement. Certains établissements embauchaient des étrangers qui n'ont pas de permis de travail, notamment le lycée international canadien, le lycée international français Marguerite Duras, l'école internationale Sud Saigon, etc. *(Tuoi Tre, 08/11/12-p.11)*

Le service de l'Education et de la Formation de Hô Chi Minh-Ville a recensé en avril 2012 plus d'une trentaine d'écoles privées dont l'effectif des élèves est en-dessous de 200. *(Tuoi Tre, 08/11/12-p.13)*

HCMV - Université : Le ministère de l'Education et de la Formation a nommé le Le Dr. Duong Ai Phuong, au terme de son mandat de recteur de l'université des Sciences naturelles de l'université nationale de Hô Chi Minh-Ville, vient d'être remplacé par son adjoint, le Pr. et Dr. Tran Linh Thuoc. *(Tuoi Tre, 07/11/12-p.2)*

HCMV - Statue : La municipalité de Hô Chi Minh-Ville a donné son accord au service de la Culture, du Sport et du Tourisme pour le projet de construction d'une statue en bronze de Hô Chi Minh (6,3m de hauteur) dans le parc en face du siège de la municipalité. L'actuelle statue de Hô Chi Minh avec les enfants sera déménagée vers le palais des enfants dans la nouvelle zone urbaine Thu Thiem. *(Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 07/11/12-p.2)*

HCMV - Manuel scolaire : Les douaniers de l'aéroport Tan Son Nhat ont dressé un procès-verbal, vers fin octobre 2012, contre la société Song Lan Bao (1^{er} arr.) et la société « Ecole internationale Australie-Saigon » pour importation de produits culturels interdits au droit de souveraineté maritime vietnamienne. Les manuels scolaires importés de ces sociétés renferment des illustrations (carte avec la ligne de bœuf – carte portant le nom de « South China Sea ») de la carte du Vietnam. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 06/11/12-p.3*)

HCMV - Cinéma : La société *BHD Star* vient d'annoncer la mise en chantier d'un 2^{ème} cineplex, le *BHD Star Cineplex Icon 68*, dans le plus grand immeuble de Hô Chi Minh-Ville – Bitexco financial Tower. Ce multiplexe cinématographique se composera de 7 salles de projection d'une superficie totale de plus de 2 000m² et sera opérationnelle en décembre 2012. (*Tuoi Tre, 07/11/12-p.15*)

Nha Trang – Exposition : Plus de 100 photos sélectionnées parmi 2 890 clichés participant au concours « Vietnam Heritage Photo Awards 2012 » ont été exposées du 6 au 12 novembre dans la ville de Nha Trang puis dans d'autres villes avant la remise des prix prévue le 22 novembre à Hô Chi Minh-Ville. Cette exposition s'inscrit dans le cadre de la 8^{ème} Journée culturelle du Vietnam (23 novembre). (*Tuoi Tre, 07/11/12-p.15*)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

Saigon Giai Phong (Saigon Libéré) - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; *Nguoi Lao Dong (Le Travailleur)* - Organe des syndicats de HCMV; *Thanh Nien (Les Jeunes)* et *Tuoi Tre (La Jeunesse)* - Union des Jeunes du Viêt Nam; *Cong An Thanh pho Ho Chi Minh (La Police)* - police de HCMV; *Phu nu Thanh pho (Les Femmes)* - Union des Femmes de HCMV; *Doanh nhan Saigon (Hommes d'affaires de Saigon)* –Union des sociétés commerciales de HCMV ; *Saigon Tiep Thi (Saigon marketing)* – Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; *Thoi Bao Kinh Te Saigon (Le Temps de l'Economie de Saigon)* – Service du commerce de HCMV; *Phap Luat (Droit)* – Service Judiciaire de HCMV; *Le Courier du Vietnam* - Agence VN d'information; *Vietnam News* - Agence vietnamienne d'information AVI; *Saigon Times Daily* - Comité populaire d'HCMV..